

L'aveinna

Traditionnel comtois

Quand mon grand pè - re se - mi - ve son a - vein - na —

— se - mi - ve la paille, se - mi - ve lou gran, ta pan - ve - dou

pian, lè - van - ve la - man, Ô — la belle a -

vein - na, Lou Bon Die la ra - mè - na.

The score is written in 2/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features several triplet patterns, indicated by a '3' above or below the notes. The lyrics are in French and describe a traditional Comtois song about sowing and the good Lord.

L'AVEINNA

1/ Quand mon grand père semive son aveinna
Semive la paille, semive lou gran,
Tapanve dou pian, lévanve la man,
Oh ! la belle aveinna
Lou bon Dîe la raména.

2/ Quand mon grand père fouâche son aveinna
Fouâche la paille, fouâche lou gran,
Tapanve dou pian, lévanve la man,
Oh ! la belle aveinna
Lou bon Dîe la raména.

3/ Quand mon grand père liâve son aveinna
Liâve la paille, liâve lou gran,
Tapanve dou pian, lévanve la man,
Oh ! la belle aveinna
Lou bon Dîe la raména.

4/ Quand mon grand père batîve son aveinna
Batîve la paille, batîve lou gran,
Tapanve dou pian, lévanve la man,
Oh ! la belle aveinna
Lou bon Dîe la raména.

5/ Quand mon grand père mettîve son aveinna
Mettîve la paille, mettîve lou gran,
Tapanve dou pian, lévanve la man,
Oh ! la belle aveinna
Lou bon Dîe la raména.

6/ Quand mon grand père mouîve son aveinna
Mouîve la paille, mouîve lou gran,
Tapanve dou pian, lévanve la man,
Oh ! la belle aveinna
Lou bon Dîe la raména.

Garneret-Culot. Chansons populaires comtoises. Tome 1. N° 92. p 162
Vieille chanson de la région d'Arinthod (Jura)

Arrangement : Les Alwati

CD Alwati – Mère Folle. Volume 1. 2001

Les Alwati. Groupe traditionnel comtois. 39380 LA LOYE. www.alwati.com